

ZBIORNIK BUFOROWY / BUFFER TANK / PUFFERBEHÄLTER

AUSTRIA EMAIL

PSRR 800 / PSRR 1000 / PSRR 1500 / PSRR 2000

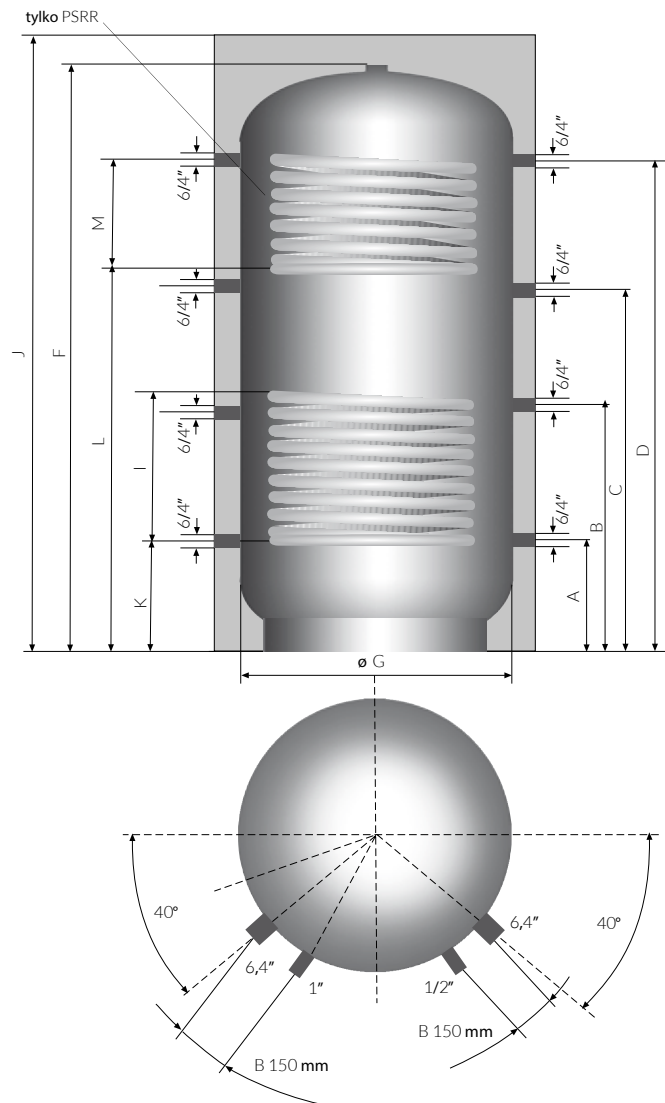
- z dwiema węzownicami

/ with two coils / mit zwei Wärmetauscher



AUSTRIA EMAIL			PSRR 800	PSRR 1000	PSRR 1500	PSRR 2000
Kod zbiornika / Tank code / Speichercode			AE-A34342	AE-A34554	AE-A34837	AE-A34935
Kod szarego płaszcza / Grey jacket code / Graue Jacke code			AE- A80303	AE- A80305	AE- A80703	AE- A80704
Pojemność / Capacity / Kapazität		l	800	1000	1500	2000
Wężownica górna / Upper coil / Obere Wärmetauscher	Powierzchnia / Surface / Fläche	m ²	1,8	2,4	2,4	2,8
	Pojemność / Capacity / Volumen	l	11	15	15	18
Wężownica dolna / Lower coil / Untere Wärmetauscher	Powierzchnia / Surface / Fläche	m ²	2,4	3,0	3,6	4,2
	Pojemność / Capacity / Volumen	l	15	19	22	26

AUSTRIA EMAIL		PSRR 800	PSRR 1000	PSRR 1500	PSRR 2000
Maksymalne ciśnienie robocze zbiornika / Water tank maximum working pressure / Tank Maximale Betriebsdruck	Bar	4	4	4	4
Maksymalne ciśnienie robocze węzownicy / Coil maximum working pressure / Wärmetauscher Maximale Betriebsdruck	Bar	10	10	10	10
Maksymalna temp. robocza zbiornika / Water tank maximum working temperatur / Puffer Wassertank Maximale Betriebstemperatur	°C	95	95	95	95
Maksymalna temp. robocza węzownicy / Coil maximum working temperature / Wärmetauscher Maximale Betriebstemperatur	°C	110	110	110	110
Straty postojowe (EN 12897) / Heat losses (EN 12897) / Wärmeverlust (EN 12897)	W	107,9	125,8	152,9	180,4
Waga / weight / Gewicht	kg	311	256	185	155



Typ	Przekątna mm	Wymiary w mm											
		A	B	C	D	F	ØG	H	I	J	K	L	M
PSRR 800	1750	260	630	1030	1430	1700	790	390	585	1785	260	1070	360
PSRR 1000	2090	310	745	1250	1710	2050	790	390	720	2135	310	1160	540
PSRR 1500	2270	380	825	1350	1760	2150	1000	415	800	2235	375	1260	500
PSRR 2000	2460	320	900	1490	2020	2380	1100	423	800	2465	320	1420	540

ZBIORNIK BUFOROWY / BUFFER TANK / PUFFERBEHÄLTER

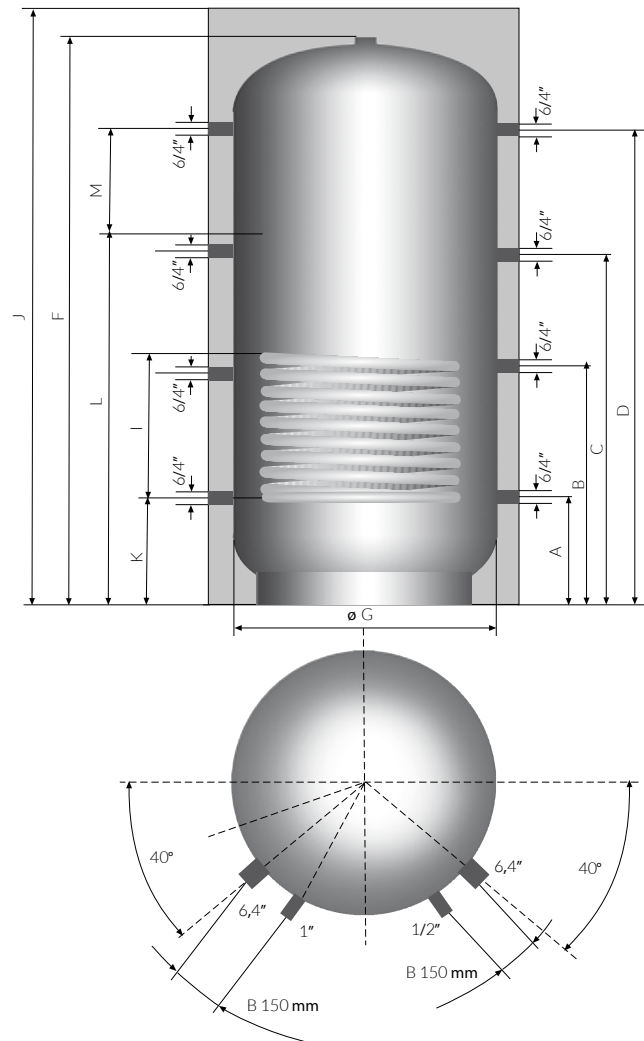
AUSTRIA EMAIL

PSR 500 / PSR 800 / PSR 1000 / PSR 1500 / PSR 2000 / PSR 3000 /
PSR 5000 - z jedną węzownicą
/ with one coil / mit eine Wärmetauscher



AUSTRIA EMAIL			PSR 500	PSR 800	PSR 1000	PSR 1500	PSR 2000	PSR 3000	PSR 5000
Kod zbiornika / Tank code / Speichercode			AE-A34148	AE-A34318	AE-A34352	AE-A34829	AE-A34929	AE-A34909	AE-A34923
Kod szarego płaszczu / Grey jacket code / Graue Jacke code			AE- A80302	AE- A80303	AE- A80305	AE- A80703	AE- A80704	AE- A80714	AE- A80716
Pojemność / Capacity / Kapazität		l	500	800	1000	1500	2000	3000	5000
Wężownica dolna / Lower coil / Untere Wärmetauscher	Powierzchnia / Surface / Fläche	m ²	1,8	2,4	3	3,6	4,2	4,5	6,0
	Pojemność / Capacity / Volumen	l	11	15	19	22	26	29	39
Maksymalne ciśnienie robocze zbiornika / Water tank maximum working pressure / Tank Maximale Betriebsdruck		Bar	4	4	4	4	4	4	4
Maksymalne ciśnienie robocze węzownicy / Coil maximum working pressure / Wärmetauscher Maximale Betriebsdruck		Bar	10	10	10	10	10	10	10

AUSTRIA EMAIL		PSR 500	PSR 800	PSR 1000	PSR 1500	PSR 2000	PSR 3000	PSR 5000
Maksymalna temp. robocza zbiornika / Water tank maximum working temperatur / Puffer Wassertank Maximale Betriebstemperatur	°C	95	95	95	95	95	95	95
Maksymalna temp. robocza węzownicy / Coil maximum working temperature / Wärmetauscher Maximale Betriebstemperatur	°C	110	110	110	110	110	110	110
Straty postojowe (EN 12897) / Heat losses (EN 12897) / Wärmeverlust (EN 12897)	W	84,6	107,9	125,8	152,8	180,4	230	306,3
Klasa energetyczna / Energy class / Energieklasse		C	-	-	-	-	-	-
Waga / weight / Gewicht	kg	113	133	149	256	307	343	584



Typ	Przekątna mm	Wymiary w mm											
		A	B	C	D	F	$\varnothing G$	H	I	J	K	L	M
PSR 500	1670	220	620	1010	1390	1640	650	340	495	1725	220	-	-
PSR 800	1750	260	630	1030	1430	1700	790	390	585	1785	260	1070	360
PSR 1000	2090	310	745	1250	1710	2050	790	390	720	2135	310	1160	540
PSR 1500	2270	380	825	1350	1760	2150	1000	415	800	2235	375	1260	500
PSR 2000	2460	320	900	1490	2020	2380	1100	423	800	2465	320	1420	540
PSR 3000	2650	375	985	1600	2205	2596	1250	460	720	2681	375	1665	540
PSR 5000	2893	455	1065	1680	2285	2770	1600	540	720	2855	455	1745	540

ZBIORNIK BUFOROWY / BUFFER TANK / PUFFERBEHÄLTER

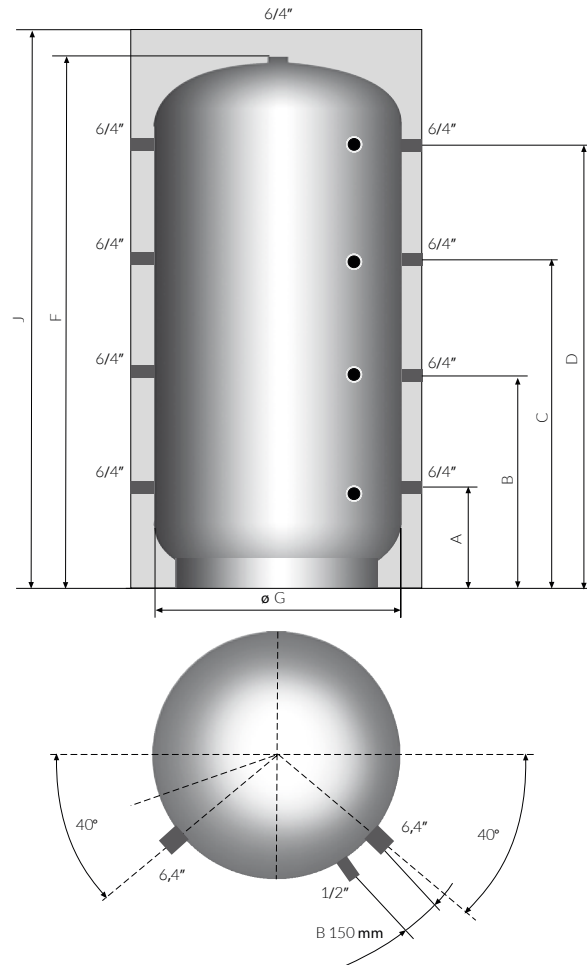
AUSTRIA EMAIL

PSM 200 / PSM 300 / PSM 500 / PSM 800 / PSM 1000 / PSM 1500 /
PSM 2000 / PSM 3000 / PSM 4000 / PSM 5000 - bez wężownicy
/ without coil / ohne Wärmetauscher



AUSTRIA EMAIL		PSM 200	PSM 300	PSM 500	PSM 800	PSM 1000	PSM 1500	PSM 2000	PSM 3000	PSM 4000	PSM 5000
Kod zbiornika / Tank code / Speichercode		AE- A34111	AE- A34112	AE- A34146	AE- A34316	AE- A34530	AE- A34828	AE- A34928	AE- A34904	AE- A34921	AE- A34905
Kod szarego płaszczu / Grey jacket code / Graue Jacke code		AE- A80107	AE- A80105	AE- A80302	AE- A80303	AE- A80305	AE- A80703	AE- A80704	AE- A80714	AE- A80715	AE- A80716
Pojemność / Capacity / Kapazität	l	200	300	500	800	1000	1500	2000	3000	4000	5000
Maksymalne ciśnienie robocze zbiornika / Water tank maximum working pressure / Tank Maximale Betriebsdruck	Bar	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4

AUSTRIA EMAIL		PSM 200	PSM 300	PSM 500	PSM 800	PSM 1000	PSM 1500	PSM 2000	PSM 3000	PSM 4000	PSM 5000
Maksymalna temp. robocza zbiornika / Water tank maximum working temperatur / Puffer Wassertank Maximale Betriebstemperatur	°C	95	95	95	95	95	95	95	95	95	95
Straty postojowe (EN 12897) / Heat losses (EN 12897) / Wärmeverlust (EN 12897)	W	53,8	59,2	84,6	107,9	125,8	152,9	180,4	230	272,1	306,3
Klasa energetyczna / Energy class / Energieklasse		B	B	C	-	-	-	-	-	-	-
Waga / weight / Gewicht	kg	69	78	87	109	130	205	251	363	431	504



Typ	Przekątna mm	Wymiary w mm											
		A	B	C	D	F	ØG	H	I	J	K	L	M
PSM 200	1260	230	630	1030	-	1253	500	-	-	1330	230	-	-
PSM 300	1740	230	650	1070	1490	1710	500	-	-	1780	230	-	-
PSM 500	1670	220	620	1010	1390	1640	650	340	495	1725	220	-	-
PSM 800	1750	260	630	1030	1430	1700	790	390	585	1785	260	1070	360
PSM 1000	2090	310	745	1250	1710	2050	790	390	720	2135	310	1160	540
PSM 1500	2270	380	825	1350	1760	2150	1000	415	800	2235	375	1260	500
PSM 2000	2460	320	900	1490	2020	2380	1100	423	800	2465	320	1420	540
PSM 3000	2650	375	985	1600	2205	2596	1250	460	720	2681	375	1665	540
PSM 4000	2740	405	1022	1639	2255	2669	1400	490	720	2754	405	1715	540
PSM 5000	2893	455	1065	1680	2285	2770	1600	540	720	2855	455	1745	540

ZBIORNIK BUFOROWY / BUFFER TANK / PUFFERBEHÄLTER

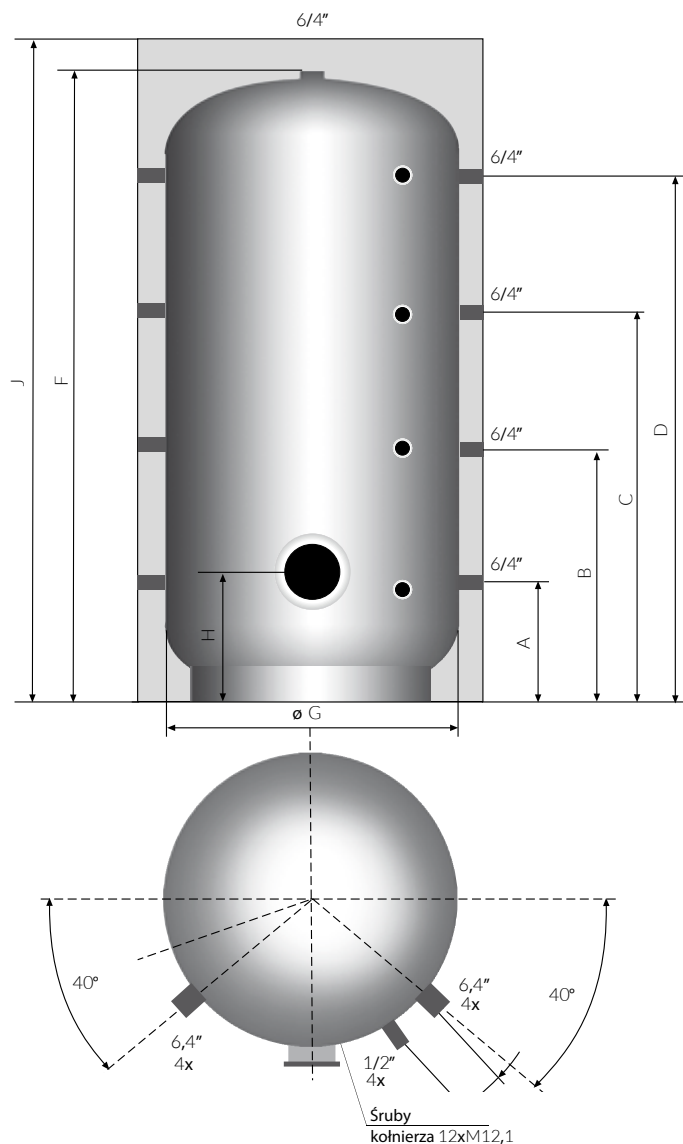
AUSTRIA EMAIL

PSF 500 / PSF 800 / PSF 1000 / PSF 1500 / PSF 2000 / PSF 3000 / PSF 5000 - bez węzownicy z kołnierzem rewizyjnym
/ with flange without coil / mit Flansch ohne Wärmetauscher



AUSTRIA EMAIL		PSF 500	PSF 800	PSF 1000	PSF 1500	PSF 2000	PSF 3000	PSF 5000
Kod zbiornika / Tank code / Speichercode		AE-A34147	AE-A34317	AE-A34531	AE-A34827	AE-A34927	AE-A34908	AE-A34916
Kod szarego płaszcza / Grey jacket code / Graue Jacke code		AE- A80309	AE- A80310	AE- A80311	AE- A80703	AE- A80707	AE- A80714	AE- A80716
Pojemność / Capacity / Kapazität	I	500	800	1000	1500	2000	3000	5000
Maksymalne ciśnienie robocze zbiornika / Water tank maximum working pressure / Tank Maximale Betriebsdruck	Bar	4	4	4	4	4	4	4

AUSTRIA EMAIL		PSF 500	PSF 800	PSF 1000	PSF 1500	PSF 2000	PSF 3000	PSF 5000
Maksymalna temp. robocza zbiornika / Water tank maximum working temperatur / Puffer Wassertank Maximale Betriebstemperatur	°C	95	95	95	95	95	95	95
Straty postojowe (EN 12897) / Heat losses (EN 12897) / Wärmeverlust (EN 12897)	W	90,4	113,8	131,7	158,8	186,7	235,8	312,1
Klasa energetyczna / Energy class / Energieklasse		C	-	-	-	-	-	-
Waga / weight / Gewicht	kg	89	114	130	207	251	363	511



Typ	Przekątna mm	Wymiary w mm											
		A	B	C	D	F	ØG	H	I	J	K	L	M
PSF 500	1670	220	620	1010	1390	1640	650	340	495	1725	220	-	-
PSF 800	1750	260	630	1030	1430	1700	790	390	585	1785	260	1070	360
PSF 1000	2090	310	745	1250	1710	2050	790	390	720	2135	310	1160	540
PSF 1500	2270	380	825	1350	1760	2150	1000	415	800	2235	375	1260	500
PSF 2000	2460	320	900	1490	2020	2380	1100	423	800	2465	320	1420	540
PSF 3000	2650	375	985	1600	2205	2596	1250	460	720	2681	375	1665	540
PSF 5000	2893	455	1065	1680	2285	2770	1600	540	720	2855	455	1745	540

ZBIORNIK BUFOROWY / BUFFER TANK / PUFFERBEHÄLTER

AUSTRIA EMAIL

PZRR 500 / PZRR 800 / PZRR 1000 / PZRR 1500

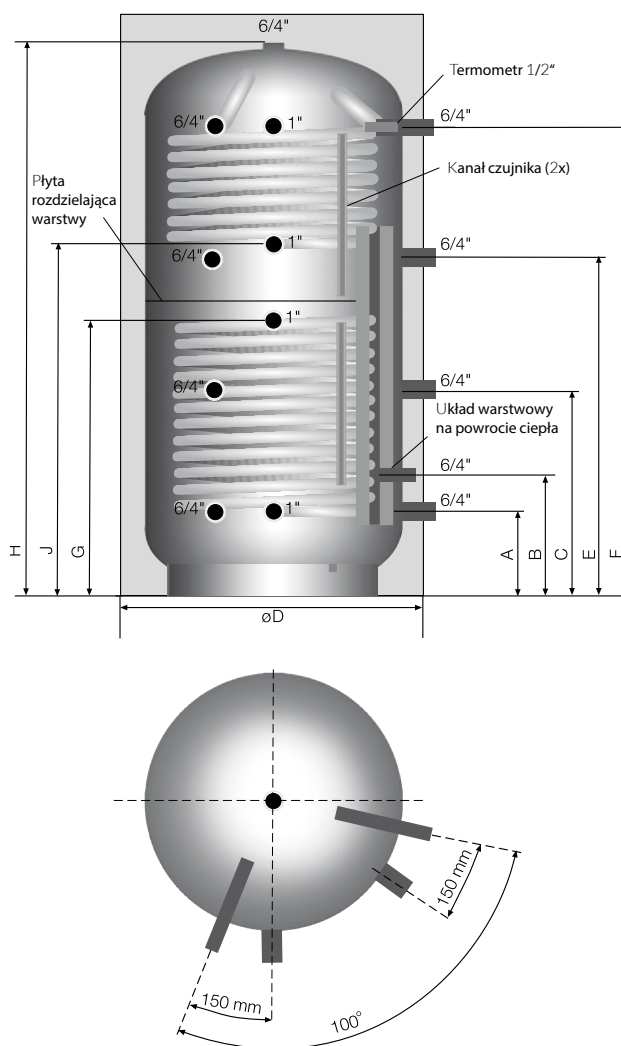
- z dwiema węzownikami stratyfikacyjnymi

/ stratified with two coils / Schichtung mit zwei Wärmetauscher



AUSTRIA EMAIL			PZRR 500	PZRR 800	PZRR 1000	PZRR 1500
Kod zbiornika / Tank code / Speichercode			AE-A34170	AE-A34341	AE-A34553	AE-A34836
Kod szarego płaszcza / Grey jacket code / Graue Jacke code			AE- A80306	AE- A80307	AE- A80308	AE- A80705
Pojemność / Capacity / Kapazität		l	500	800	1000	1500
Wężownica górna / Upper coil / Obere Wärmetauscher	Powierzchnia / Surface / Fläche	m ²	1,2	1,6	2,4	2,4
	Pojemność / Capacity / Volumen	l	7,9	10,6	15,6	15,6
Wężownica dolna / Lower coil / Untere Wärmetauscher	Powierzchnia / Surface / Fläche	m ²	1,9	2,4	3,0	3,6
	Pojemność / Capacity / Volumen	l	12,3	15,6	19,2	23,5

AUSTRIA EMAIL		PZRR 500	PZRR 800	PZRR 1000	PZRR 1500
Maksymalne ciśnienie robocze zbiornika / Water tank maximum working pressure / Tank Maximale Betriebsdruck	Bar	4	4	4	4
Maksymalne ciśnienie robocze węzownicy / Coil maximum working pressure / Wärmetauscher Maximale Betriebsdruck	Bar	10	10	10	10
Maksymalna temp. robocza zbiornika / Water tank maximum working temperatur / Puffer Wassertank Maximale Betriebstemperatur	°C	95	95	95	95
Maksymalna temp. robocza węzownicy / Coil maximum working temperature / Wärmetauscher Maximale Betriebstemperatur	°C	110	110	110	110
Straty postojowe (EN 12897) / Heat losses (EN 12897) / Wärmeverlust (EN 12897)	W	84,6	107,9	125,8	152,9
Klasa energetyczna / Energy class / Energieklasse		C	-	-	-
Waga / weight / Gewicht	kg	167	167	295	295



Typ	Przekątna mm	Wymiary w mm										
		H	H z izolacją	ØD	ØD z izolacją	A	B	C	E	F	G	J
PZRR 500	1670	1640	1725	650	850	220	320	620	1010	1390	715	1040
PZRR 800	1750	1700	1785	790	990	260	365	630	1030	1430	845	1070
PZRR 1000	2090	2050	2135	790	990	310	415	745	1250	1710	1030	1160
PZRR 1500	2270	2150	2235	1000	1200	380	480	825	1350	1760	1175	1265

ZBIORNIK BUFOROWY / BUFFER TANK / PUFFERBEHÄLTER

AUSTRIA EMAIL

PZR 500 / PZR 800 / PZR 1000 / PZR 1500

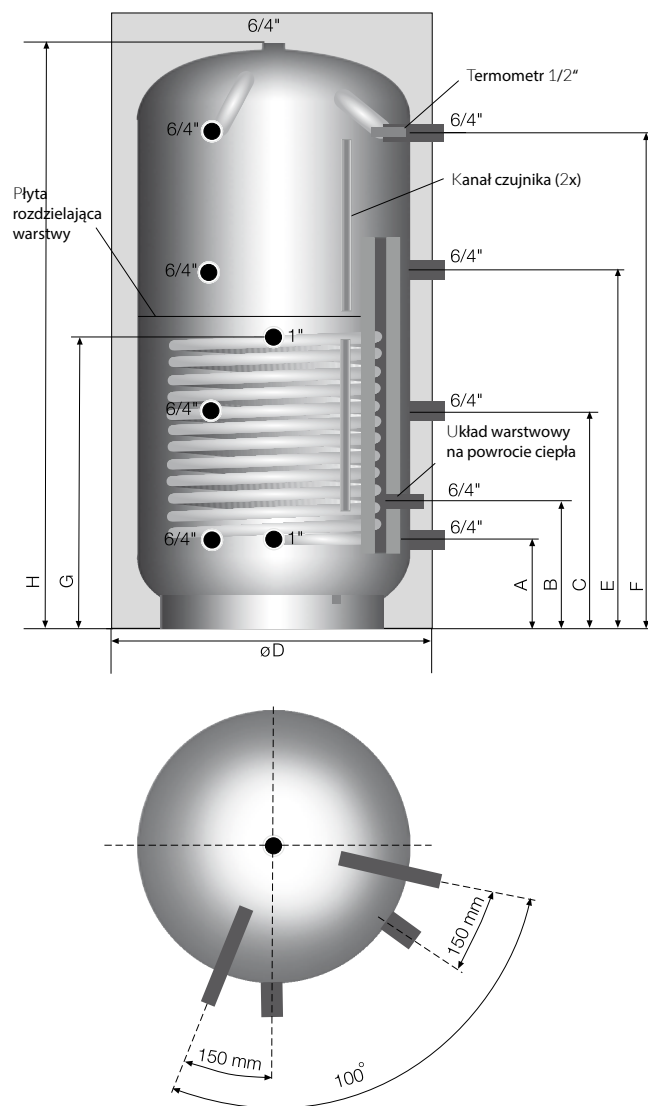
- z jedną węzownicą stratyfikacyjny

/ stratified with one coil / Schichtung mit eine Wärmetauscher



AUSTRIA EMAIL			PZR 500	PZR 800	PZR 1000	PZR 1500
Kod zbiornika / Tank code / Speichercode			AE-A34169	AE-A34340	AE-A34552	AE-A34835
Kod szarego płaszcza / Grey jacket code / Graue Jacke code			AE- A80306	AE- A80307	AE- A80308	AE- A80705
Pojemność / Capacity / Kapazität		l	500	800	1000	1500
Wężownica dolna / Lower coil / Untere Wärmetauscher	Powierzchnia / Surface / Fläche	m ²	1,9	2,4	3,0	3,6
	Pojemność / Capacity / Volumen	l	12,3	15,6	19,2	23,5
Maksymalne ciśnienie robocze zbiornika / Water tank maximum working pressure / Tank Maximale Betriebsdruck		Bar	4	4	4	4
Maksymalne ciśnienie robocze węzownicy / Coil maximum working pressure / Wärmetauscher Maximale Betriebsdruck		Bar	10	10	10	10

AUSTRIA EMAIL		PZR 500	PZR 800	PZR 1000	PZR 1500
Maksymalna temp. robocza zbiornika / Water tank maximum working temperature / Puffer Wassertank Maximale Betriebstemperatur	°C	95	95	95	95
Maksymalna temp. robocza wężownicy / Coil maximum working temperature / Wärmetauscher Maximale Betriebstemperatur	°C	110	110	110	110
Straty postojowe (EN 12897) / Heat losses (EN 12897) / Wärmeverlust (EN 12897)	W	84,6	107,9	125,8	152,9
Klasa energetyczna / Energy class / Energieklasse		C	-	-	-
Waga / weight / Gewicht	kg	117	142	162	250



Typ	Przekątna mm	Wymiary w mm									
		H	H z izolacją	ØD	ØD z izolacją	A	B	C	E	F	G
PZR 500	1670	1640	1725	650	850	220	320	620	1010	1390	715
PZR 800	1750	1700	1785	790	990	260	365	630	1030	1430	845
PZR 1000	2090	2050	2135	790	990	310	415	745	1250	1710	1030
PZR 1500	2270	2150	2235	1000	1200	380	480	825	1350	1760	1175

ZBIORNIK BUFOROWY / BUFFER TANK / PUFFERBEHÄLTER

AUSTRIA EMAIL

PZ 500 / PZ 800 / PZ 1000 / PZ 1500

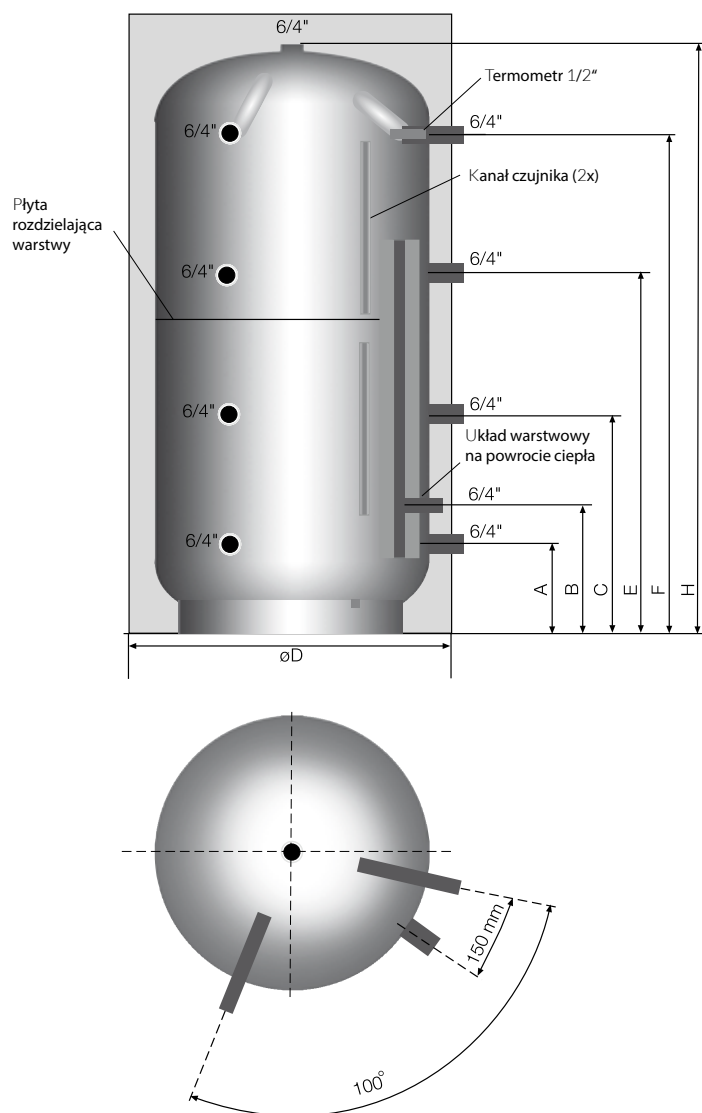
- bez wężownicy stratyfikacyjny

/ stratified without coil / Schichtung ohne Wärmetauscher



AUSTRIA EMAIL		PZ 500	PZ 800	PZ 1000	PZ 1500
Kod zbiornika / Tank code / Speichercode		AE-A34168	AE-A34339	AE-A34551	AE-A34834
Kod szarego płaszcza / Grey jacket code / Graue Jacke code		AE- A80306	AE- A80307	AE- A80308	AE- A80705
Pojemność / Capacity / Kapazität	l	500	800	1000	1500
Maksymalne ciśnienie robocze zbiornika / Water tank maximum working pressure / Tank Maximale Betriebsdruck	Bar	4	4	4	4

AUSTRIA EMAIL		PZ 500	PZ 800	PZ 1000	PZ 1500
Maksymalna temp. robocza zbiornika / Water tank maximum working temperatur / Puffer Wassertank Maximale Betriebstemperatur	°C	95	95	95	95
Straty postojowe (EN 12897) / Heat losses (EN 12897) / Wärmeverlust (EN 12897)	W	84,6	107,9	125,8	152,9
Klasa energetyczna / Energy class / Energieklasse		C	-	-	-
Waga / weight / Gewicht	kg	87	105	122	210



Typ	Przekątna mm	Wymiary w mm								
		H	H z izolacją	ØD	ØD z izolacją	A	B	C	E	F
PZ 500	1670	1640	1725	650	850	220	320	620	1010	1390
PZ 800	1750	1700	1785	790	990	260	365	630	1030	1430
PZ 1000	2090	2050	2135	790	990	310	415	745	1250	1710
PZ 1500	2270	2150	2235	1000	1200	380	480	825	1350	1760